

PENTAX



Digitalkamera

Optio E85

Bedienungsanleitung



Bitte lesen Sie sich vor der Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung zum bestmöglichen Einsatz der Kamera sorgfältig durch.

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	i
Über dieses Handbuch	i
Urheberrecht	i
Markenankennung	i
Hinweise an den Benutzer der Kamera	ii
Produktregistrierung	ii
SICHERER UMGANG MIT DER KAMERA	ii
Über die Kamera	iii
Achtung	iii
Vorsicht	iii
Über das Netzteil	v
Vorsicht	v
Sicherheitshinweise zum Gebrauch der Kamera	v
Einführung	1
Systemanforderungen	1
Lieferumfang	1
Leistungsmerkmale	1
Überblick über die Kamera	2
Frontansicht	2
Rückansicht	2
Ansicht von oben/Ansicht von unten	3
Ansicht von links/rechts	3
LED-Anzeigen	4
Kameratasten	4
Navigationstasten	4
Die Szenentaste	7
Funktionstasten	8
LCD-Bildschirm	9

Anzeige im Aufnahme-/Videomodus	9
Einrichten der Kamera	14
Anbringen des Trageriemens	14
Einlegen des Akkus	14
Einlegen einer SD- /SDHC-Speicherkarte	15
Akku laden	16
Akku über USB aufladen	16
Einschalten	16
Erstmalige Verwendung	17
Erste Schritte	18
Aufnahme von Fotos	18
Anti-Verwackeln-Funktion	18
Verwenden des Makro-Modus	19
Verwenden der Ein-/Auszoomfunktion	20
Verwenden des Selbstauslösers und der Burst-Funktion	20
Verwenden der Funktion Automatische Belichtungskorrektur (AEB)	21
Einstellen des Szenenmodus	22
Gesichts- und Lächelerfassungs-AF- / Bel.-Funktion	23
Aufnahme von Videos	23
Aufnahmen von Audiodateien	24
Aufnahmen von Sprachnotizen	24
Aufnahmeeinstellungen	25
Das Aufnahmemenü	25
Bildauflösung	25
Bildqualität	26
Fokusbereich	26
Bel.-Korrektur	26
Autom.Bel.	26
M-Burst-Intervall	27

Weißabgleich	27
ISO-WERT	27
Bel.-Messung	28
Farbe	28
Schärfe	28
Sättigung	28
Kontrast	29
Einrichtung	29
Videoaufnahmemenü	29
Videoauflösung	29
Weißabgleich	30
Farbe	30
Sättigung	30
Kontrast	30
Einrichtung	30
Foto- & Video- & Audiowiedergabe	31
Anzeige im Wiedergabemodus	31
Anzeigen von Fotos/Videoclips auf dem LCD-Bildschirm	33
Anzeigen der M-Burst-Fotos	34
Wiedergeben von Audiodateien	34
Wiedergeben von Sprachnotizen	34
Anzeigen von Fotos/Videoclips auf einem Fernsehgerät	34
Ein-/Auszoomen während der Wiedergabe	35
Löschen von Fotos/Videoclips/Audioclips	35
Verwenden des Wiedergabemenüs	36
DPOF	36
Diashow	37
Größenänderung	37
Drehen	38
Schutz	38

Bild kop.	39
Teilen	39
Übertragen von Fotos/Videoclips zu einem PC	40
Kameraeinstellungen	41
Das Einrichtungs Menü	41
LCD-Helligkeit	41
Dateinr.	41
Digitalzoom	42
Schnellansicht	42
Auslösesignal	42
Energiesparen	43
Auto-Abschaltung	43
Videoausg.	43
Datumsstempel	43
Datum & Uhrzeit	44
Sprache	44
Bildspeicher	44
Formatieren	45
Rücksetzen	45
Sprachnotiz	45
Technische Daten	46
Problemlösung	49

Vorwort

Über dieses Handbuch

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieser Digitalkamera von PENTAX entschieden haben. Bitte lesen Sie sich vor der Inbetriebnahme dieses Handbuch zum bestmöglichen Einsatz aller Merkmale und Funktionen der Kamera sorgfältig durch. Bewahren Sie dieses Handbuch sicher auf, falls Sie zum besseren Verständnis aller Einsatzmöglichkeiten der Kamera darin nachschlagen möchten.

Urheberrecht

Bilder, die Sie mit der Digitalkamera aufnehmen und die nicht zu privaten Zwecken dienen, dürfen gemäß dem Urheberrechtsgesetz ohne vorausgegangene Erlaubnis nicht genutzt werden. Bitte achten Sie darauf, dass es Fälle gibt, in denen auch die Aufnahmen zu privaten Zwecken nicht gestattet sind (bspw. bei Demonstrationen, Aufführungen oder Ausstellungen). Bilder, die urheberrechtlich geschützt sind, können nicht außerhalb des vom Urheber oder dem Urheberrechtsgesetz festgelegten Verwendungsrahmens genutzt werden.

Markenankennung

- PENTAX und Optio sind Warenzeichen der HOYA CORPORATION.
- Das SDHC-Logo () ist ein Warenzeichen.
- Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.
- Windows Vista ist entweder ein eingetragenes Warenzeichen oder ein Warenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und / oder anderen Ländern.
- Adobe, das Adobe-Logo und Reader sind entweder eingetragene Warenzeichen oder Warenzeichen der Adobe Systems Incorporated in den Vereinigten Staaten und / oder anderen Ländern.
- ArcSoft ist Warenzeichen der ArcSoft System Inc.
- Alle anderen Handelsmarken und Produktnamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen Ihrer jeweiligen Firmen.

Hinweise an den Benutzer der Kamera

- Wenn die Kamera in der Nähe beispielweise einer Anlage, die starke elektromagnetische Strahlung oder magnetische Felder erzeugt, genutzt wird, kann dies Datenverlust oder Fehlfunktionen verursachen.
- Das Flüssigkristall-Bedienfeld innerhalb des Bildschirms ist unter der Verwendung hochpräziser Technologie hergestellt worden. Obwohl 99,9 % oder mehr der Pixel normal funktionieren, kann es sein, dass 0,01 % oder weniger nicht leuchten oder dann leuchten, wenn sie dies nicht sollen. Dies hat jedoch keinen Einfluss auf die aufgenommenen Bilder.
- Es besteht die Möglichkeit, dass sich die Abbildungen und der dargestellte Bildschirm in diesem Handbuch vom tatsächlichen Produkt unterscheiden.
- Verwenden oder lagern Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Geräten, die starke elektromagnetische Strahlen oder magnetische Felder erzeugen.
- Starke statische Aufladungen und magnetische Felder, die von Geräten, wie z. B. Radiotransmittern, erzeugt werden, können Störungen des Bildschirms verursachen, gespeicherte Daten beschädigen, interne Schaltkreise des Gerätes beeinflussen und Kamerafunktionen zur Folge haben.

Produktregistrierung

Wir bitten Sie, die Registrierung Ihres Produktes abzuschließen, damit wir Ihnen einen bestmöglichen Kundenservice bieten können. Die Produktregistrierung finden Sie auf der mitgelieferten CD-ROM (S-SW100) oder der PENTAX-Internetseite. Vielen Dank!

SICHERER UMGANG MIT DER KAMERA

Wir haben bei diesem Produkt viel Wert auf die Sicherheit gelegt. Wir bitten Sie, Teile, die mit den folgenden Symbole gekennzeichnet sind, mit besonderer Vorsicht zu behandeln.



Warnung Dieses Symbol zeigt an, dass Gewalteinwirkung auf dieses Bauteil ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen kann.



Vorsicht Dieses Symbol zeigt an, dass Gewalteinwirkung auf dieses Bauteil kleine bis mittelschwere Verletzungen und Materialschäden verursachen kann.

Über die Kamera

Achtung

- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu demontieren oder zu modifizieren. Da sich im Inneren der Kamera Hochspannungsbauteile befinden, besteht beim Öffnen des Gehäuses Stromschlaggefahr.
- Sollte das Gehäuse beispielsweise durch einen Sturz beschädigt werden, berühren Sie auf keinen Fall die Bauteile im Kamerainneren – es besteht Stromschlaggefahr!
- Vermeiden Sie die Gefahr, dass Kleinteile verschluckt werden – bewahren Sie beispielsweise die Speicherkarte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Suchen Sie umgehend einen Arzt auf, wenn eine Speicherkarte versehentlich verschluckt wurde.
- Wickeln Sie die Kameraschlaufe nicht um Ihren Hals. Achten Sie darauf, dass auch Kinder dies nicht tun.
- Verwenden Sie ausschließlich ein Netzteil dessen Leistung und Spannung den Angaben dieses Gerätes entspricht. Bei der Verwendung eines Netzteils, das nicht mit den Angaben übereinstimmt, besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
- Sollte Rauch oder ein komischer Geruch aus der Kamera austreten oder irgendetwas anderes Ungewöhnliches passieren, unterbrechen Sie den Betrieb der Kamera, entfernen den Akku und / oder ziehen das Netzteil und wenden sich an das nächstgelegenen PENTAX-Kundencenter. Sollten Sie die Kamera ungeachtet dessen weiter nutzen, kann dies Feuer oder einen Stromschlag verursachen.
- Trennen Sie während eines Gewitters das Netzteil von der Stromversorgung. Wenn Sie dies nicht beachten, kann das Gerät beschädigt werden – zudem besteht Brand- und Stromschlaggefahr.

Vorsicht

- Versuchen Sie niemals, den Akku auseinander zu nehmen oder kurzzuschließen. Setzen Sie den Akku außerdem keinem Feuer aus, da er dadurch explodieren könnte.
- Laden Sie ausschließlich den Lithium-Ionen-Akku D-LI95 auf. Die Verwendung eines anderen Akkus kann Explosions- und Brandgefahr bedeuten.
- Platzieren Sie Ihren Finger nicht auf dem Blitz, wenn dieser ausgelöst wird – dies könnte Verbrennungen verursachen!

- Lösen Sie den Blitz nicht aus, wenn dieser Ihre Kleidung berührt – dadurch könnte die Farbe Ihrer Kleidung verblasen!
- Reiben Sie sich keinesfalls die Augen, wenn diese mit Flüssigkeit aus dem Akku in Kontakt geraten. Spülen Sie stattdessen Ihre Augen unter fließendem Wasser aus und suchen umgehend einen Arzt auf.
- Sollte Flüssigkeit aus dem Akku mit Ihrer Haut oder Kleidung in Berührung kommen, waschen Sie die betroffenen Stellen gründlich mit viel Wasser ab.
- Sicherheitshinweise bei der Nutzung des D-LI95-Akkus:
 - BEI FALSCHER HANDHABUNG KANN DER AKKU EXPLODIEREN ODER EINEN BRAND VERURSACHEN.
 - VERSUCHEN SIE KEINESFALLS, DEN AKKU AUSEINANDERZUBAUEN ODER ZU VERBRENNEN.
 - LADEN SIE DEN AKKU AUSSCHLIESSLICH UNTER DEN ANGEGEBENEN LADEBEDINGUNGEN AUF.
 - ERHITZEN SIE DEN AKKU NICHT AUF MEHR ALS 140 °F / 60 °C, SCHLIESSEN SIE IHN NICHT KURZ.
 - BESCHÄDIGEN UND MODIFIZIEREN SIE IHN NICHT.
- Entfernen Sie den Akku umgehend aus der Kamera, falls dieser heiß wird oder Rauch austritt. Achten Sie darauf, sich dabei nicht zu verbrennen.
- Da sich einige Teile der Kamera während des Betriebs erhitzen, ist Vorsicht geboten, da es bei längerem Kontakt mit den entsprechenden Teilen zu leichten Verbrennungen kommen kann.
- Sollte der Flüssigkristallbildschirm beschädigt werden, achten Sie darauf, sich nicht an möglichen Glassplittern zu verletzen. Geben Sie zudem Acht, dass die Flüssigkristalle nicht mit Ihrer Haut, den Augen oder dem Mund in Kontakt kommen.
- Das Material der Kamera kann in seltenen Fällen allergische Reaktionen wie Juckreiz, Ausschlag und Bläschenbildung auslösen. Bitte brechen Sie die Benutzung der Kamera beim Auftreten irgendwelcher ungewöhnlicher körperlicher Reaktionen sofort ab und suchen umgehend einen Arzt auf.

Über das Netzteil

Vorsicht

- Platzieren Sie keine schweren Gegenstände auf dem Netzkabel, lassen Sie nichts Schweres auf das Kabel fallen und beachten Sie, dass es nicht durch übermäßiges Biegen oder Knicken beschädigt wird. Sollte das Netzkabel beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an ein PENTAX-Kundencenter.
- Berühren Sie keinesfalls die Kontakte des Gerätes und schließen Sie sie nicht kurz, während das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Schließen Sie das Netzkabel niemals mit feuchten oder nassen Händen an. Andernfalls besteht Stromschlaggefahr!
- Setzen Sie das Gerät keinen starken Stößen aus und achten Sie darauf, dass es auf keine harten Oberflächen fällt. Das kann zu Fehlfunktionen führen.

Sicherheitshinweise zum Gebrauch der Kamera

- Nehmen Sie auf Reisen die mitgelieferte Liste des weltweiten Kundendienstnetzwerkes mit. Diese hilft Ihnen, wenn unterwegs Probleme mit der Kamera auftreten.
- Vergewissern Sie sich nach längerem Nichtgebrauch der Kamera, ob diese noch voll funktionstüchtig ist; insbesondere vor wichtigen Anlässen (z. B. Hochzeit, Reise). Es besteht keine Garantie bezüglich der Daten, wenn das Aufnehmen, Abspielen, Übertragen von Daten auf einen Computer, etc. aufgrund einer Fehlfunktion der Kamera oder des Speichermediums (Speicherkarte), etc. nicht möglich ist.
- Das Kameraobjektiv ist nicht auswechselbar. Das Objektiv kann nicht abmontiert werden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit organischen Lösungsmitteln wie Verdünner, Alkohol oder Benzol.
- Lagern und benutzen Sie die Kamera nicht an Orten, die hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit ausgesetzt sind. Besondere Vorsicht ist bei Fahrzeugen gegeben, da sich das Fahrzeuginnere stark aufheizen kann.
- Lagern Sie die Kamera nicht an Orten, an denen Pestizide und andere Chemikalien benutzt werden. Verhindern Sie, dass die Kamera während der Lagerung modert, indem Sie das Gerät aus dem Etui entfernen und an einem gut belüfteten Ort aufbewahren.
- Die Kamera ist nicht wasserdicht – benutzen Sie das Gerät daher nicht an Orten, an denen es Regen, Wasser oder anderen Flüssigkeit ausgesetzt sein könnte.

- Stellen Sie sicher, dass die Kamera keinen erheblichen Erschütterungen, Schlägen oder Druck ausgesetzt ist – dies könnte die Kamera beschädigen oder eine Fehlfunktion verursachen. Polstern Sie die Kamera beim Transport mit einem Motorrad, Auto, Schiff, etc. zum Schutz vor Erschütterungen. Sollte die Kamera starken Erschütterungen, Schlägen oder Druck ausgesetzt gewesen sein, bringen Sie sie zur Kontrolle zum nächstgelegenen PENTAX-Kundencenter.
- Die Kamera kann bei einer Temperatur zwischen 0 °C und 40 °C (32 °F bis 104 °F) benutzt werden.
- Bei hohen Temperaturen wird der Flüssigkristallbildschirm schwarz, kehrt jedoch bei durchschnittlichen Temperaturen wieder zum Normalzustand zurück.
- Die Reaktionszeit des Flüssigkristallbildschirms verlangsamt sich bei geringen Temperaturen. Das liegt an der Eigenschaft der Flüssigkristalle und stellt keine Fehlfunktion dar.
- Wir empfehlen Ihnen zur optimalen Leistung eine regelmäßige Kontrolle der Kamera alle ein bis zwei Jahre.
- Falls die Kamera starken Temperaturschwankungen ausgesetzt ist, kann sich im Inneren und außerhalb der Kamera durch Kondensation Feuchtigkeit bilden. Bewahren Sie die Kamera daher in entsprechenden Behältnissen auf und nehmen Sie sie heraus, wenn der Temperaturunterschied nachgelassen hat.
- Achten Sie darauf, dass die Kamera nicht mit Dreck, Schlamm, Sand, Staub, Wasser oder giftigen Gasen in Kontakt kommt – dies kann die Kamera beschädigen. Wischen Sie Wassertropfen ab und warten, bis die Kamera trocken ist.
- Halten Sie sich im Gedächtnis, dass die Formatierung einer Speicherkarte oder des internen Flash-Speichers alle Daten löscht; möglicherweise können Sie die Daten dennoch über eine Standard-Datenwiederherstellungs-Software wiederherstellen. Sie verwalten den Speicher Ihrer Kamera auf eigene Verantwortung.
- Bitte drücken Sie nicht fest auf den Bildschirm. Dadurch könnte es zu Beschädigungen oder Fehlfunktionen kommen.
- Achten Sie darauf, sich nicht auf die Kamera zu setzen, wenn sich diese in der hinteren Hosentasche befindet. Dadurch könnten das Äußere der Kamera oder der Bildschirm beschädigt werden.
- Achten Sie bei der Verwendung eines Stativs darauf, die Schraube des Stativanschlusses nicht zu fest anzuziehen.

Einführung

Herzliche Glückwünsche zu Ihrem Erwerb Ihrer neuen Digitalkamera. Dieses Handbuch bietet Schritt-für-Schritt-Anweisungen zur Verwendung der Kamera und dient nur zu Ihrer Information.

Systemanforderungen

Um die Kamera so gut wie möglich zu nutzen, muss Ihr Computer die folgenden Systemanforderungen erfüllen:

- Betriebssystem: Windows 2000/XP/Vista
- Arbeitsspeicher: 128 MB oder noch mehr
- Freier Speicherplatz auf der Festplatte: 40MB oder noch mehr
- USB-Anschluss

Lieferumfang

Prüfen Sie bitte den Inhalt des Kamerapakets. Die folgenden Artikel sollten dabei sein:

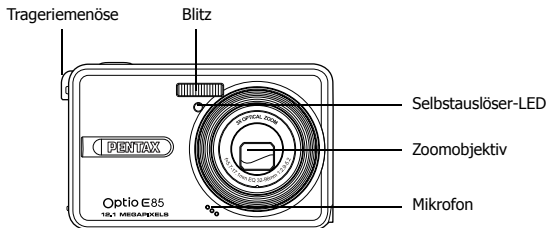
- Camera Optio E85
- USB/AV-3-in-1-Kabel
- Trageriemen
- Lithium-Ionen-Akku
- Netzteil
- Schnellstartanleitung
- Anwendungssoftware und Bedienungsanleitung (CD-ROM)

Leistungsmerkmale

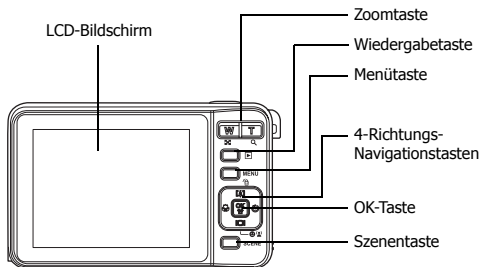
- 12,1 Megapixel Auflösung
- 15x Zoomen (bis zu 3x optisches Zoomen und 5x digitales Zoomen)
- 1/2,33 Zoll CCD-Bildsensor
- 2,7-Zoll-TFT-LCD-Bildschirm
- 16 MB interner Flash-Speicher; unterstützt SD-/SDHC-Speicherkarten mit einer Kapazität von 32 MB bis 16 GB.
- Glattes und flaches Design
- Leicht zu verwendende Tasten
- Diashowfunktion für das Anzeigen von Bildern und Videos
- AV-Ausgang zur Anzeige von Bildern und Videos auf einem Fernseher
- USB-Anschluss für das Übertragen von Bildern und Videos zu einem PC

Überblick über die Kamera

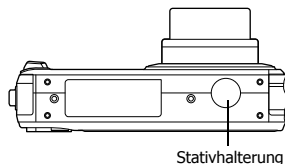
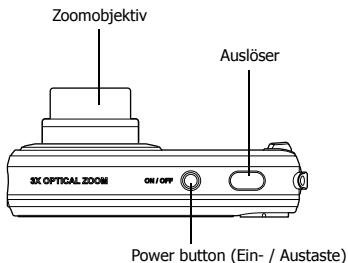
Frontansicht



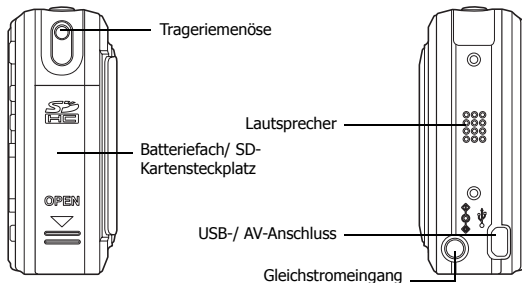
Rückansicht



Ansicht von oben/Ansicht von unten



Ansicht von links/rechts



LED-Anzeigen

LED	LED-Status	Kamerastatus
Betriebs-/Blitz-LED	Aus	Ausgeschaltet.
	Blau (ständig)	Bereit für Bildaufnahmen.
	Blau (blinkend)	Kamera beschäftigt.
Selbstausslöser-LED	Aus	Selbstausslöser aus.
	Orange (blinkend) (10 sek.)	Selbstausslöser-Countdown, Blitz nach 10 Sekunden
	Orange (blinkend) (2 sek.)	Selbstausslöser-Countdown, Blitz nach 2 Sekunden

Kameratasten

Navigationstasten

Die Vierrichtungs-Navigationstasten und die OK-Taste erlauben Ihnen auf verschiedene Optionen des OSD-Menüs (Bildschirmmenüs) zuzugreifen. Sie können umfangreiche Einstellungen vornehmen, um die besten Ergebnisse für Ihre Bilder und Videos zu erzielen.

Symbol	Taste	Funktion
OK/ 	OK/Anti-Verwackeln	1. Damit bestätigen Sie Ihre Auswahl in dem OSD-Menü. 2. Im Aufnahmemodus: • Hiermit de-/aktivieren Sie die Anti-Verwackeln-Funktion im Auto-Modus. • Mit dieser Taste aktivieren Sie den AF-Bereich, den Sie mit den vier Richtungstasten ausgewählt haben (außer bei Auto, Autom. Szene, Landschaft, Nacht landschaft, Feuerwerk, Selbstporträt, Bilderrahmen und Video) 3. Im Videomodus: • Mit dieser Taste de-/aktivieren Sie die Anti-Verwackeln-Funktion

		4. Im Wiedergabemodus: • Drücken Sie darauf, um die Videowiedergabe zu starten und kurz anzuhalten. • Drücken Sie darauf, um die Audiowiedergabe zu starten und kurz anzuhalten. • Drücken Sie darauf, um die Sprachnotizenwiedergabe zu beenden 5. Im USB-Modus: • MSDC: Nicht verfügbar
 	Aufwärts/Blitz/ Löschen	1. Damit bewegen Sie sich im OSD-Menü aufwärts. 2. Im Aufnahmemodus: • Zum Umschalten zwischen den Blitzmodi (Auto, Aus, Ein und Anti-Rote-Augen). • Drücken Sie darauf, um die AF-Bereichsauswahl nach oben zu schwenken. • Mit dieser Taste löschen Sie eine Datei, wenn das -Symbol auf dem LCD angezeigt wird. (Die SCHNELLANSICHT QV muss aktiviert ("EIN") sein; diese Einstellung nehmen Sie im EINRICHTUNG -Modus vor.) 3. Im Wiedergabemodus: • Mit dieser Taste können Sie die Bildansicht im Vergrößerungsmodus nach oben verschieben. • Drücken Sie darauf, um sich in der Miniaturansicht nach oben zu bewegen. • Drücken Sie darauf, um Bilder zu löschen. 4. Im USB-Modus: • MSDC: Nicht verfügbar
	Rechts/ Selbstauslöser/ Burst-Modus	1. Damit bewegen Sie sich im OSD-Menü nach rechts. 2. Im Aufnahmemodus: • Drücken Sie darauf, um zwischen den Modi Selbstauslöser, Burst und Multi-Burst umzuschalten. • Drücken Sie darauf, um die AF-Bereichsauswahl nach rechts zu schwenken. 3. Im Videomodus: • Drücken Sie darauf, um zwischen den Selbstauslöseroptionen umzuschalten. 4. Im Wiedergabemodus: • Mit dieser Taste können Sie die Bildansicht im Vergrößerungsmodus nach rechts verschieben. • Mit dieser Taste rufen Sie das nächste Bild in der Einzelansicht auf. • Drücken Sie darauf, um in der Miniaturansicht nach rechts zu gehen. • Drücken Sie darauf, um einen Schnellvorlauf der Video-/Audiowiedergabe im Pausemodus  auszuführen. 5. Im USB-Modus: • MSDC: Nicht verfügbar



Abwärts/ Bildschirm/
Gesichtserfassung/
Erfassung des
Lächelns

1. Damit bewegen Sie sich im OSD-Menü nach unten.
2. Im Aufnahmemodus:
 - Mit dieser Taste aktivieren Sie eine der folgenden Funktionen: alle Symbole, alle Symbole mit Histogramm, Gesichtserfassung, Erfassung des Lächelns und einfache Anzeige (jegliche Symbole mit Ausnahme des Modussymbols werden ausgeblendet). Erneut drücken, damit alle Symbole wieder auf dem LCD-Bildschirm erscheinen.

Hinweis: Die Funktionen Gesichts- und Lächelerkennung stehen in den Modi Autom. Szene, Sport, Landschaft, Nacht landschaft, Feuerwerk, Pflanzen, Aquarium und Kopie nicht zur Verfügung.

- Drücken Sie darauf, um die AF-Bereichsauswahl nach unten zu schwenken.
3. Im Videomodus:
 - Drücken Sie darauf, um zusätzliche Symbole auf dem LCD-Bildschirm auszublenden. Drücken Sie erneut darauf, um alle Symbole auf dem LCD-Bildschirm wieder einzublenden.
 4. Im Wiedergabemodus:
 - Mit dieser Taste können Sie die Bildansicht im Vergrößerungsmodus nach unten verschieben.
 - Drücken Sie darauf, um in der Miniaturansicht nach unten zu gehen.
 - Drücken Sie darauf, um die Dateiinformation anzuzeigen.
 5. Im USB-Modus:
 - MSDC: Nicht verfügbar



Links/Makro

1. Damit bewegen Sie sich im OSD-Menü nach links.
2. Damit gelangen Sie in die vorhergegangene Ebene des OSD-Menüs.
3. Im Aufnahmemodus:
 - Drücken Sie darauf, um den Makro-Modus zu aktivieren. Das Makrosymbol wird auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.
 - Drücken Sie darauf, um die AF-Bereichsauswahl nach links zu schwenken.
4. Im Wiedergabemodus:
 - Mit dieser Taste können Sie die Bildansicht im Vergrößerungsmodus nach links verschieben.
 - Mit dieser Taste rufen Sie das vorherige Bild in der Bildansicht auf
 - Drücken Sie darauf, um in der Miniaturansicht nach links zu gehen.
 - Drücken Sie darauf, um einen Schnellrücklauf der Video-/ Audiowiedergabe im Pausenmodus [] auszuführen.
5. Im USB-Modus:
 - MSDC: Nicht verfügbar

Die Szenentaste

Die Kamera ist mit einer bequemen **Szenentaste** ausgestattet, mit der Sie das **Menü Szene** öffnen und leicht zwischen verschiedenen Modi umschalten können. Verwenden Sie die **Links-/Rechts-/Aufwärts-/Abwärts**-Navigationstaste, um ein Menüelement auszuwählen. Drücken Sie die Taste **OK**, um Ihre Wahl zu bestätigen. Verwenden Sie die **Szenentaste** für die folgenden Zwecke:

Modus	Symbol	Funktion
Auto		Damit aktivieren Sie den Auto -Modus.
Autom. Szene		Damit aktivieren Sie den Autom. Szene -Modus.
P-Modus (Programm-Modus)		Damit aktivieren Sie den Programm -Modus.
Sport		Damit aktivieren Sie den Sport -Modus.
Landschaft		Damit aktivieren Sie den Landschaft -Modus.
Nacht landschaft		Damit aktivieren Sie den Nacht landschaft -Modus.
Porträt		Damit aktivieren Sie den Porträt -Modus.
Selbstporträt		Damit aktivieren Sie den Selbstporträt -Modus.
Nachtporträt		Damit aktivieren Sie den Nachtporträt -Modus.
Museum		Damit aktivieren Sie den Museum -Modus.
Schnee		Damit aktivieren Sie den Schnee -Modus.
Sonnenuntergang		Damit aktivieren Sie den Sonnenuntergang -Modus.
Feuerwerk		Damit aktivieren Sie den Feuerwerk -Modus.
Strand		Damit aktivieren Sie den Strand -Modus.
Party		Damit aktivieren Sie den Party -Modus.
Pflanzen		Damit aktivieren Sie den Pflanzen -Modus.

8 Einführung

Aquarium		Damit aktivieren Sie den Aquarium -Modus.
Kinder & Haustiere		Damit aktivieren Sie den Kinder & Haustiere -Modus.
Kopie		Damit aktivieren Sie den Kopie -Modus.
Gegenlicht		Damit aktivieren Sie den Gegenlicht -Modus.
Bilderrahmen		Damit aktivieren Sie den Bilderrahmen -Modus.
Audio		Damit aktivieren Sie den Audio -Modus.
Video		Damit aktivieren Sie den Video -Modus.

Funktionstasten

Symbol	Taste	Funktion
MENÜ	Menü	Drücken Sie darauf, um die Menüoptionen anzuzeigen
	Wiedergabe	Mit dieser Taste können Sie die auf dem internen Speicher oder der Speicherkarte abgelegten Fotos / Video- / Audioclips durchsehen.
T / Q	Einzoomen	Im Aufnahmemodus: • Drücken Sie darauf, um das aufzunehmende Objekt einzuzoomen. Im Wiedergabemodus: • Drücken Sie darauf, um ein gespeichertes Foto einzuzoomen.
W / 	Auszoomen	Im Aufnahmemodus: • Drücken Sie darauf, um das aufzunehmende Objekt auszoomen. Im Wiedergabemodus: • Drücken Sie darauf, um ein gespeichertes Foto auszuzoomen. • Drücken Sie darauf, um Miniaturbilder aller derzeit gespeicherten Medien anzuzeigen.

Kameratasten

LCD-Bildschirm

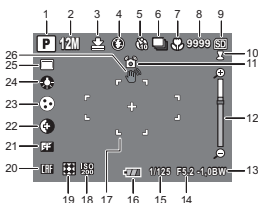
Der 2,7-Zoll-TFT-LCD-Bildschirm zeigt alle wichtigen Informationen bezüglich der Kameraeinstellungen sowie Ihre Fotos und Videos an.

Schalten Sie durch Drücken der **SZENE**-Taste zwischen den Szenenmodi um. Drücken Sie die Taste **Ab/**

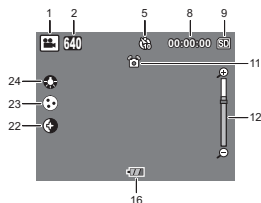
Bildschirm **/Gesichtserfassung** **/Erfassung des Lächelns** , um zwischen einer vollständigen Anzeige mit dem Histogramm, der Gesichtserkennung sowie der Lächelerkennung und einer einfachen Anzeige (nur das Modussymbol und der Fokusbereich werden angezeigt, und alle anderen Symbole werden ausgeblendet) umzuschalten.

Anzeige im Aufnahme-/Videomodus

Aufnahmemodus



Videomodus



Nr.	Bezeichnung	Szene	Symbol
1	Szenenanzeige	Auto	
		Autom. Szene	
		P-Modus	
		Sport	
		Landschaft	
		Nacht landschaft	
		Porträt	

10 Einführung

		Selbstporträt	
		Nachtporträt	
		Museum	
		Schnee	
		Sonnenunterg.	
		Feuerwerk	
		Strand	
		Party	
		Pflanzen	
		Aquarium	
		Kinder & Haustiere	
		Kopie	
		Gegenl.	
		Bilderrahmen	
		Audio	
		Video	
2	Bildauflösung	12 M	12M
		10 M	10M
		8,9 M 3:2	3:2
		8 M	8M
		5 M	5M
		3 M	3M
		2,1 M 16:9	16:9
		2 M	2M
		VGA	VGA

Kameratasten

3	Bildqualität	Beste		
		Fein		
		Normal		
4	Blitz	Auto-Blitz		
		Blitz aus		
		Immer Blitz		
		Anti-Rote-Augen		
5	Selbstausslöser/ Burst-Modus	Selbstausslöser	10 Sekunden	
			2 Sekunden	
		Burst-Modus		
		M-Burst		
6	Autom.Bel.	Autom.Bel.		AUS
7	Makro	Makro-Modus		
8	Bildzähler	Aufnahmemodus	Menge	9999
		Videomodus	Uhrzeit	00:00:00
9	Speicherschnittstelle	SD-Karte		
		Interner Speicher		
10	Datumsaufdr.	-		
11	Anti-Verwackeln	-		
12	Zoomskala	-		
13	Bel.Korrektur	-		-2,0 EV - +2,0 EV
14	Blendenwert	-		

12 Einführung

15	Verschlussgeschwindigkeit	-		1/2000 Sek. - 2 Sek.
16	Batterieanzeige	Batterie voll		
		Batterie halbvoll		
		Batterie schwach		
		Zu wenig Batteriestrom		 Blinkend
17	AF-Klammern	-		-
18	ISO-Wert	Automatisch		
		ISO 80		
		ISO 100		
		ISO 200		
		ISO 400		
		ISO 800		
		ISO 1600		
		ISO 3200		
19	Fokusbereich	Multi-Bereich		
		Mitte		
		Gewählter Bereich		
20	Schärfe	Hoch		
		Normal		
		Niedrig		

21	Kontrast	Hoch		
		Normal		
		Niedrig		
22	Sättigung	Hoch		
		Normal		
		Niedrig		
23	Weißabgleich	Automatisch		
		Sonnig		
		Glühbirne		
		Fluoreszenzlicht		
		Wolkig		
24	Automatische Belichtungsmessung	Matrix		
		Mittenbetont		
		Punkt		
25	Warnung vor Verwackeln	-		

Einrichten der Kamera

Anbringen des Trageriemens

Folgen Sie den nachstehenden Anweisungen, um den Trageriemen an die Kamera anzubringen, damit Sie die Kamera bequem tragen können:

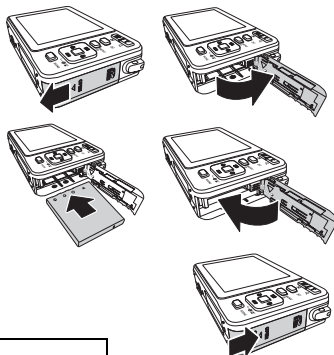
1. Führen Sie die kleine Schleife des Trageriemens durch die Trageriemenöse.
2. Fädeln Sie die größere Schleife des Trageriemens durch die kleine Schleife und ziehen Sie sie fest, um den Trageriemen an der Kamera zu befestigen.



Einlegen des Akkus

Folgen Sie den nachstehenden Anweisungen, um den Li-Ion-Akku in das Batteriefach einzulegen.

1. Öffnen Sie das Akkufach an der linken Seite der Digitalkamera.
2. Legen Sie den Akku in das Fach ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polung.
3. Schließen Sie das Batteriefach.



Hinweis:

Der Li-Ion-Akku sollte vor der erstmaligen Verwendung voll aufgeladen werden.

Einlegen einer SD- /SDHC-Speicherkarte

Die Kamera ist mit einem 10 MB Flash-Speicher ausgestattet. Zudem können Sie zur Erweiterung der Speicherkapazität eine optionale SD- /SDHC-Speicherkarte einlegen.

Befolgen Sie zum Einlegen der SD- /SDHC-Speicherkarte die nachstehenden Anweisungen.

1. Öffnen Sie das Akkufach an der linken Seite der Digitalkamera.
2. Stecken Sie die SD- /SDHC-Karte wie gezeigt in den Kartenschlitz.
3. Schließen Sie das Batteriefach.



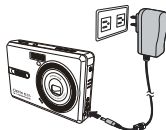
Um die SD- /SDHC-Karte zu entfernen, drücken Sie bitte sanft die SD-Karte. Die Karte springt daraufhin hervor. Ziehen Sie vorsichtig die Karte heraus.

Hinweis:

1. Stecken Sie keine SD-Karte in die Kamera oder entfernen Sie sie, während das Gerät gerade arbeitet. Ein unerwarteter Fehler oder Bildverlust kann die Folge sein.
2. Formatieren Sie vor der erstmaligen Verwendung Speicherkarten mit der KAMERA und formatieren Sie alle Speicherkarten neu, nachdem Sie sie in einem Computer oder einem anderen Gerät verwendet haben. Weitere Informationen über das Formatieren von Speicherkarten finden Sie auf Seite 45.

Akku laden

1. Legen Sie den Akku in die Kamera ein und schließen Sie das Netzteil mit dem DC-Eingang gemäß Abbildung.
2. Schließen Sie das Netzteil zum Laden an eine normale Haushaltssteckdose an. Während des Ladevorganges blinkt die Strom-LED auf.
3. Trennen Sie das Netzteil ab, nachdem der Ladevorgang abgeschlossen wurde.
4. Die Betriebsanzeige-LED erlischt, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.



Akku über USB aufladen

1. Schalten Sie das Gerät ab, verbinden Sie Kamera und Computer über das USB-Kabel.
2. Die Betriebsanzeige-LED blinkt beim Aufladen des Akkus.
3. Nach Abschluss des Ladevorgangs erlischt die Betriebsanzeige-LED.

Einschalten

Drücken Sie den **Stromschalter** für eine Weile, um die Kamera einzuschalten. Um die Kamera auszuschalten, drücken Sie bitte erneut den **Stromschalter**.

Erstmalige Verwendung

Drücken Sie wie oben beschrieben den **Ein-/Ausschalter**; daraufhin wird kurzzeitig eine Begrüßungsbildschirm auf dem LCD angezeigt.

Wenn die Kamera zum ersten Mal eingeschaltet wird, wird das **Sprache**-Menü automatisch geöffnet. Drücken Sie die **OK**-Taste, wählen Sie mit den **Aufwärts-/Abwärts**-Navigationstasten die gewünschte Sprache, drücken Sie zur Bestätigung erneut die **OK**-Taste.

Nachdem Sie die gewünschte Sprache ausgewählt haben, wird das Menü **Datum & Uhrzeit** geöffnet. Drücken Sie die Taste **OK**. Wählen Sie das jeweilige Feld und stellen mit den Navigationstasten den gewünschten Wert ein. Drücken Sie die **OK**-Taste zur Bestätigung.

Hinweis:

Falls das Datum und die Uhrzeit zurückgesetzt wurden (bspw. wenn der Akku vollständig entladen war bzw. die Kamera über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wurde), wird automatisch der Einstellungsbildschirm "Datum & Uhrzeit" angezeigt.



Erste Schritte

Nachdem Sie sich mit den Komponenten und Grundfunktionen der Kamera vertraut gemacht haben, sind Sie zur Aufnahme von Fotos, Videos und Tonaufzeichnungen bereit.

Aufnahme von Fotos

Das Aufnehmen eines Fotos mit dieser Kamera ist sehr einfach.

Schalten Sie die Kamera ein und drücken die **Szenentaste**, um den **Auto**-Modus  zu aktivieren.

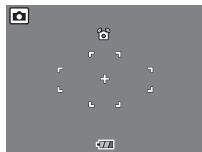
1. Richten Sie mit Hilfe des LCD-Bildschirms die Kamera auf Ihr Objekt und drücken Sie dann den **Auslöser** halb runter. Die Kamera stellt automatisch den Fokus und die Belichtung ein. Die AF-Klammer wird grün, sobald die Kamera aufnahmebereit ist.
2. Drücken Sie den **Auslöser** ganz nach unten, und halten Sie ihn gedrückt, um das Foto aufzunehmen.

Wenn ein -Symbol zur Warnung vor möglichem Verwackeln des Bildes erscheint, halten Sie die Kamera so ruhig wie möglich, da in diesen Fällen eine längere Belichtungszeit benötigt wird.

Anti-Verwackeln-Funktion

Diese Funktion ist nur im **Auto** -Aufnahmemodus verfügbar. Mit der **OK**-Taste aktivieren Sie die Anti-Verwackeln-Funktion. Durch erneutes Drücken wird die Funktion wieder deaktiviert. Wenn die Funktion

aktiviert ist, erscheint ein Anti-Verwackeln-Symbol  auf dem LCD-Bildschirm.



Verwenden des Makro-Modus

Der Makromodus dient bei Nahaufnahmen und ermöglicht Ihnen das Einfangen aller Details - auch bei sehr geringer Distanz zum Motiv. Drücken Sie die **Links/Makro** -Navigationstaste. Das Makrosymbol  wird auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.

Hinweis:

Die Kamera unterstützt im Auto- / P- / Pflanzen-Modus einen übergangslosen Autofokus, wodurch ein größerer Fokusbereich erzielt wird, ohne dass der Fokusmodus manuell ausgewählt werden muss.

1. Im Auto- / P- / Pflanzen-Modus mit Makromodus-Einstellung : Der AF prüft die Motive in einer Entfernung von 70 cm bis zur kürzesten Fokusbereich des Objektivs (Weitwinkel: 10 cm, Tele: 35 cm). Nach Abschluss dieser Makroprüfung führt – sofern kein Motiv im Makrobereich fokussiert wurde – der Autofokus eine normale Überprüfung durch.
2. Im Auto- / P- / Pflanzen-Modus ohne Makromodus-Einstellung : Der Autofokus prüft zuerst auf Motive in einer Entfernung von unendlich bis zur normalen Reichweite (0,6 m). Falls der Autofokus im ersten Schritt den Fokus nicht einstellen konnte, führt er eine Prüfung in dem Bereich von normal bis zur kürzesten Fokusbereich (Makromodus) durch.

Der Vorteil des übergangslosen AF ist, dass der Fokuspunkt automatisch bei Motiven in einem größeren Bereich festgelegt wird. Beachten Sie bitte, dass das Prüfen eines größeren Bereiches mehr Zeit in Anspruch nimmt.

Einstellen des Blitzmodus

Sie können entsprechend dem aktuellen Belichtungsumstand einen der vier Blitzmodi auswählen.

Drücken Sie die **Aufwärts-/Blitz-** / **Löschen**-Navigationstaste , um zwischen den vier Blitzmodi auf dem LCD-Bildschirm umzuschalten. Die Blitzeinstellung wird sich für weitere Aufnahmen nicht verändern, bis Sie wie oben beschrieben die Einstellung ändern.



Auto-Blitz: Der Blitz wird automatisch ausgelöst, wenn es nötig ist.



Blitz aus: Der Blitz wird nicht ausgelöst.



Immer Blitz: Der Blitz wird immer ausgelöst.



Anti-Rote-Augen: Der Blitz wird zweimal ausgelöst, um die Rote-Augen-Wirkung zu reduzieren.

Verwenden der Ein-/Auszoomfunktion

Die Kamera ist mit 3x optischem Zoomen und 5x digitalem Zoomen ausgestattet, damit Sie Ihr Objekt zoomen können.

So verwenden Sie die Zoomfunktion:

1. Drücken Sie die rechte Seite der Zoomtaste **T** , um Ihr Objekt einzuzoomen.
2. Drücken Sie die linke Seite der Zoomtaste **W** , um Ihr Objekt auszuzoomen.

Verwenden des Selbstauslösers und der Burst-Funktion

Die Kamera ist mit einer Selbstauslöserfunktion ausgestattet, mit der Sie nach einer voreingestellten Verzögerung Fotos aufnehmen können. Die Burst-Aufnahmefunktion erlaubt Ihnen, mehrere Bilder hintereinander aufzunehmen, wenn Sie den **Auslöser** gedrückt halten. Die M-Burst-Aufnahmefunktion erlaubt Ihnen, mehrere (16) VGA-Bilder hintereinander aufzunehmen, wenn Sie den **Auslöser** einmal drücken.

So stellen Sie den Selbstauslöser bzw. Burst-Modus ein:

1. Drücken Sie die **Rechts/Selbstauslöser**  / **Burst-Modus** -Taste, um zwischen dem Selbstauslöser ( oder ) und den Burst-Aufnahmeoptionen auf dem LCD-Bildschirm ( oder ) umzuschalten.
2. Nehmen Sie gleich nach dem Auswählen einer Option Fotos auf. Im Selbstauslösermodus blinkt das Symbol, bis die Verzögerungszeit abläuft und das Foto aufgenommen wird.
3. Nach der Aufnahme wird der Selbstauslöser automatisch deaktiviert. Möchten Sie diese Funktionen für die nächste Fotoaufnahme verwenden, dann drücken Sie bitte erneut auf die **Rechts/Selbstauslöser**  / **Burst-Modus** -Navigationstaste, um die gewünschte Funktion zu aktivieren.

Hinweis:



Burst-Modus

Dient der fortlaufenden Aufnahme von Fotos, bis Sie den Finger vom Auslöser nehmen.



Multi-Burst-Modus

Durch einmaliges Betätigen des Auslösers werden 16 Bilder in Folge aufgenommen.

Verwenden der Funktion Automatische Belichtungskorrektur (AEB)

Bei Anwendung der Funktion **Automatische Belichtungskorrektur (AEB)** wird die Kamera nach einmal Drücken des **Auslösers** automatisch 3 Bilder mit verschiedenen Belichtungen hintereinander aufnehmen. Wenn zum Beispiel der Belichtungskorrekturwert $+1,0$ EV beträgt und das Gruppierungsintervall auf $\pm 0,3$ eingestellt ist, nimmt die Kamera Fotos der selben Szene mit 3 verschiedenen Belichtungsgraden auf: $+0,7$ BW, $+1,0$ BW und $+1,3$ BW.

Diese Funktion steht nur im **Auto-**, **Autom. Szene-**, **P-Mode**-Modus zur Verfügung. So stellen Sie den AEB-Modus ein:

1. Drücken Sie zum Anzeigen der Menüoptionen die **MENU**-Taste.
2. Wählen Sie mit den **Links-/Rechts**-Navigationstasten die **AEB**-Einstellung aus.
3. Drücken Sie zur Auswahl einer der verfügbaren Optionen die **Aufwärts-/Abwärts**-Navigationstasten:
 - AEB: Wählen Sie aus, ob Sie die AEB-Funktion aktivieren (EIN) oder deaktivieren (AUS) wollen.
 - GRUPPIERUNG: Wählen Sie diese Option, um das Gruppierungsintervall um 0,3 oder 0,4 von $\pm 0,3$ bis $\pm 2,0$ EV einzustellen.
 - BEENDEN: Mit dieser Option bestätigen Sie die neuen Einstellungen und kehren ins Einrichtungs Menü zurück.



Hinweis:

1. Halten Sie die Kamera bei AEB-Aufnahmen still. Verwenden Sie zum Optimieren der Ergebnisse ein Stativ.
2. Die Modi Blitz, Burst und M-Burst sind nicht verfügbar, wenn die AEB-Funktion aktiviert ist.

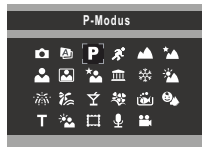
Einstellen des Szenenmodus

Die Kamera unterstützt verschiedene, voreingestellte Modi für Aufnahmen in verschiedenen Umgebungen und unter verschiedenen Bedingungen. Jede Einstellung wird automatisch von der Kamera konfiguriert.

So wählen Sie einen Szenenmodus aus:

Mit der **SENE**-Taste können Sie das **Szene**-Menü und die entsprechenden **Szene**-Menüoptionen aufrufen.

1. Verwenden Sie die **Links-/Rechts-/Aufwärts-/Abwärts**-Navigationstaste, um zwischen den Modi umzuschalten.



- | | |
|---------------------|-----------------------|
| • Auto | • Feuerwerk |
| • Autom. Szene | • Strand |
| • P-Modus | • Party |
| • Sport | • Pflanzen |
| • Landschaft | • Aquarium |
| • Nacht landschaft | • Kinder & Haustiere |
| • Porträt | • Kopie |
| • Selbstporträt | • Gegenl. |
| • Nachtporträt | • Bilderrahmen |
| • Museum | • Audio |
| • Schnee | • Video |
| • Sonnenunterg. | |

2. Drücken Sie auf **OK**, um Ihre Wahl zu bestätigen.

Gesichts- und Lächelerfassungs-AF- / Bel.-Funktion

Die Funktionen Gesichterfassung (☹) und Erfassung des Lächelns (☺) können ein- und ausgeschaltet werden, indem Sie die Navigationstaste

Abwärts/Bildschirm [↓] in den folgenden Aufnahmemodi betätigen:

Auto, P-Modus, Porträt, Selbstporträt, Nachtporträt, Museum, Schnee, Sonnenunterg., Strand, Party, Kinder&Haustiere, Gegenlicht. Wenn das Gesicht / Lächeln einer Person ermittelt wird, erscheint eine weiße Klammer, welche die Gesichter / das Lächeln verfolgt, wenn sich die Motive bewegen bzw. die Kamera bewegt wird.

Wenn Sie den **Auslöser** zur Hälfte hinunterdrücken, leuchten die Fokuskammern auf dem LCD grün. Dann stellt die Kamera automatisch den Fokuspunkt und die Belichtung auf einen optimierten Wert ein. Drücken Sie nun zum Fotografieren den **Auslöser** vollständig hinunter. Wenn ein erfasstes Gesicht lächelt, wird der Auslöser automatisch ausgelöst.

Wenn die Kamera das Gesicht einer Person nicht erkennt, wird entsprechend des ausgewählten Fokusmodus eine weiße Fokusklammer angezeigt.

Um die Gesichts- und Lächelerkennungsfunktion zu deaktivieren, drücken Sie erneut die **Abwärts-/Bildschirm** [↓]-Navigationstaste.



Aufnahme von Videos

Sie können auch mit dieser Kamera Videoclips aufnehmen.

So nehmen Sie einen Videoclip auf:

1. Schalten Sie die Kamera ein und drücken die **Szenentaste**. Verwenden Sie die Vierrichtungsnavigationstasten, um den **Video-Modus** [📹] zu wählen. Drücken Sie die Taste **OK**, um Ihre Wahl zu bestätigen.
2. Richten Sie mit Hilfe des LCD-Bildschirms die Kamera auf Ihr Objekt. Drücken Sie den **Auslöser**, um die Aufnahme zu starten.
3. Drücken Sie erneut den **Auslöser**, um die Aufnahme zu beenden.
4. Drücken Sie zur Wiedergabe des Videos im Wiedergabemodus (diesen rufen Sie mit der [▶]-Taste auf) die **OK**-Taste. Drücken Sie gegebenenfalls die Taste **Aufwärts/Blitz** [↗] / **Löschen** [🗑], um die Aufnahme zu löschen.

Aufnehmen von Audiodateien

Sie können auch mit dieser Kamera Audiodateien aufnehmen.

So nehmen Sie eine Audiodatei auf:

1. Drücken Sie die **SZENE**-Taste und wählen anschließend mit den vier Richtungstasten den **Audio** -Modus aus; bestätigen Sie dies mit der **OK**-Taste.
2. Drücken Sie den **Auslöser**, um die Aufnahme zu starten. Ein Zeitgeber wird während der Audioaufnahme angezeigt.
3. Drücken Sie zum Beenden der Aufnahme erneut den **Auslöser**; das Gerät ist bereit für die nächste Audioaufnahme.
4. Drücken Sie zur Wiedergabe der Audiodatei im Wiedergabemodus (diesen rufen Sie mit der -Taste auf) die **OK**-Taste. Drücken Sie gegebenenfalls die Taste **Aufwärts/Blitz**  / **Löschen** , um die Aufnahme zu löschen.

Aufnehmen von Sprachnotizen

Aktivieren (EIN) Sie zuerst die Sprachaufnahme über das SPRACHNOTIZ-Untermenü im EINRICHTUNGS-Menü.

Im Aufnahmemodus:

Sie können einem Bild direkt nach der Aufnahme eine Sprachnotiz mit einer maximalen Länge von 20 Sekunden hinzufügen.

1. Halten Sie den **Auslöser** gedrückt, um die Aufnahme zu starten. Lassen Sie den **Auslöser** los, um die Aufnahme zu beenden.
2. Während der Aufnahme werden die aufgenommenen Bilder und die bislang verstrichene Zeit auf dem LCD angezeigt.
3. Drücken Sie zur Wiedergabe der Sprachnotiz die -Taste; die Wiedergabe startet dadurch umgehend automatisch.
4. Drücken Sie zur erneuten Wiedergabe einmal die **OK**-Taste.

Im Wiedergabemodus:

1. Mit dem **Auslöser** starten Sie die Aufnahme, durch erneutes Drücken beenden Sie die Aufnahme.
2. Während der Aufnahme werden das ausgewählte Bild und die verstrichene Zeit auf dem LCD angezeigt.
3. Die Wiedergabe der Sprachnotiz startet automatisch.
4. Drücken Sie zur erneuten Wiedergabe einmal die **OK**-Taste.

Aufnahmeeeinstellungen

Dieser Abschnitt beschreibt die verschiedenen Einstellungen, die Sie vornehmen können, um bessere Ergebnisse beim Aufnehmen von Fotos und Videoclips zu erzielen.

Das Aufnahmemenü

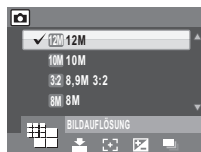
So öffnen Sie das Aufnahmemenü:

1. Drücken Sie die **Szenentaste**. Verwenden Sie die Vierrichtungs-Navigationstasten, um den gewünschten Aufnahmemodus zu wählen.
2. Drücken Sie die Taste **MENU**, um die Menüoptionen anzuzeigen. Verwenden Sie die **Links/Rechts**-Navigationstaste, um die gewünschte Funktion auszuwählen. Drücken Sie die **OK**-Taste, um zu der ausgewählten Funktion zu gelangen.
3. Verwenden Sie die **Aufwärts-/Abwärts**-Navigationstaste, um eine Option zu markieren. Drücken Sie die **OK**-Taste zur Bestätigung.

In den folgenden Abschnitten finden Sie Einzelheiten zu jeder Einstellung.

Hinweis:

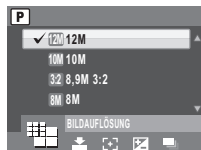
Die in diesem Abschnitt angezeigten Optionen können je nach ausgewähltem Modus variieren.



Bildauflösung

Bei der **Bildauflösung**-Einstellung handelt es sich um die Bildgröße in Pixel. Verwenden Sie die **Aufwärts-/Abwärts**-Navigationstaste, um eine Option auszuwählen. Es stehen Ihnen neun Bildauflösungsoptionen zur Verfügung:

- 12 M (4000 x 3000) (Standard)
- 10 M (3664 x 2748)
- 8,9 M (3664 x 2442)
- 8 M (3264 x 2448)
- 5 M (2576 x 1932)
- 3 M (2048 x 1536)
- 2,1 M (1920 x 1080)
- 2 M (1600 x 1200)
- VGA (640 x 480)



Bildqualität

Bei der **Bildqualität**-Einstellung handelt es sich um das Kompressionsverhältnis der JPG-Datei. Je höher die Bildqualität ist, desto mehr Speicherplatz wird benötigt. Verwenden Sie die **Aufwärts-/Abwärts**-Navigationstaste, um eine Option auszuwählen. Es stehen Ihnen drei Bildqualitätsoptionen zur Verfügung:

- SUPERFEIN (Standard)
- FEIN
- NORMAL



Fokusbereich

Die **Fokusbereich**-Einstellung erlaubt Ihnen, die Anzahl der Bereiche, die die Kamera beim Aufnehmen eines Fotos fokussieren soll, zu bestimmen. Verwenden Sie die **Aufwärts-/Abwärts**-Navigationstaste, um eine Option auszuwählen. Es stehen Ihnen drei Optionen für die Fokusbereichseinstellung zur Verfügung:

- MULTI-BEREICH (Standard)
- MITTE
- GEWÄHLTER BEREICH: Wenn diese Option eingestellt ist, drücken Sie auf **OK**, um die Auswahl des AF-Bereichs zu aktivieren. Die neue Einstellung wird bei dem vorliegenden Bild angewendet, wann immer die Navigationstasten gedrückt werden. Drücken Sie die **OK**-Taste, um zum Aufnahmemenü zurückzukehren und die Einstellungsänderung zu speichern. Die neue Einstellung gilt, bis sie wieder geändert wird.



Hinweis:

Im Auto-Modus fehlt das „Gewählter Bereich“-Element.

Bel.-Korrektur

Das **Bel.-Korrektur**-Menü erlaubt Ihnen die Belichtung bzw. die Menge des Lichts, das beim Aufnehmen von Fotos oder Videos eingelassen wird, zu bestimmen. Diese Funktion dient bei Bildern, bei denen absichtlich eine Über- oder Unterbelichtung erzeugt werden soll.

Verwenden Sie die **Aufwärts-/Abwärts**-Navigationstaste, um den Wert zu ändern. Mit einem positiven (+) Wert erhöhen Sie die Helligkeit. Mit einem negativen (-) Wert verringern Sie die Helligkeit. Dieser Wert kann in 1/3-BK-Schritten zwischen -2,0 BK und +2,0 BK festgelegt werden.



Autom. Bel.

Weitere Einzelheiten finden Sie unter „Verwenden der Funktion Automatische Belichtungskorrektur (AEB)“ auf Seite 21.

Das Aufnahmemenü

M-Burst-Intervall

Bei der **M-Burst-Interval**-Einstellung können Sie den Zeitintervall zwischen den Bildfolgen anpassen, wenn die Multi-Burst-Funktion aktiviert ist. Verwenden Sie die **Aufwärts-/Abwärts**-Navigationstaste, um eine Option auszuwählen. Beim M-Burst-Intervall sind 3 Einstellungen verfügbar:

- 1/30 SEK (Standard)
- 1/15 SEK
- 1/7,5 SEK



Weißabgleich

Bei der **Weißabgleich**-Einstellung können Sie die Kameraeinstellung nach dem weißen Licht in der Aufnahmeumgebung anpassen. Der Weißabgleich legt die Lichttemperatur fest. Wenn das Licht einen gelblichen oder rötlichen Ton hat, wird es als warm bezeichnet. Hat es einen bläulichen Ton, dann wird es als kühl bezeichnet. Sie können vorab auf dem Bildschirm den Effekt Ihrer Auswahl anschauen, bevor Sie Ihre Einstellung bestätigen. Verwenden Sie die **Aufwärts-/Abwärts**-Navigationstaste, um eine Option auszuwählen. Es stehen Ihnen fünf Optionen für die Weißabgleichseinstellung zur Verfügung:

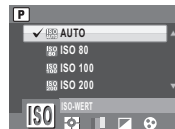
- AUTO (Standard)
- SONNIG
- GLÜHLAMPEN
- NEONLICHT
- BEWÖLKT



ISO-WERT

Bei der **ISO-Wert**-Einstellung können Sie die CCD-Lichtempfindlichkeit anpassen. Verwenden Sie die **Aufwärts-/Abwärts**-Navigationstaste, um eine Option auszuwählen. Es stehen Ihnen acht ISO-Werte zur Verfügung:

- AUTO (Standard)
- ISO 80: Für Aufnahmen im Freien mit hellem Sonnenlicht.
- ISO 100: Für Aufnahmen im Freien mit hellem Sonnenlicht.
- ISO 200: Für Aufnahmen im Freien oder in einem Raum mit hellem Licht.
- ISO 400: Für Aufnahmen in einem Raum oder in unterbelichteten Umgebungen.
- ISO 800: Für Aufnahmen eines sich bewegenden Objekts oder in unterbelichteten Umgebungen ohne Verwendung des Blitzes.
- ISO 1600: Für Aufnahmen eines sich bewegenden Objekts oder in unterbelichteten Umgebungen ohne Verwendung des Blitzes.
- ISO 3200: Für Aufnahmen eines sich bewegenden Objekts oder in unterbelichteten Umgebungen ohne Verwendung des Blitzes.



Hinweis:

ISO 3200: Machen Sie nur Aufnahmen mit einer Bildauflösung von 3M, wenn Sie ISO 3200 auswählen. Wenn Sie eine größeres Bild verwenden möchten, wird für ISO bei Auto ISO die Standardeinstellung benutzt. ISO 3200 eignet sich nicht für die Funktionen Burst, M-Burst und AEB.

Bel.-Messung

Die **Bel.-Messung** ermöglicht Ihnen die Auswahl eines Motivbereichs oder Rahmens, über den die Kamera die Belichtung misst. Verwenden Sie die **Aufwärts-/Abwärts**-Navigationstaste, um eine Option auszuwählen. Es stehen Ihnen drei Optionen für die Belichtungsmessungseinstellung zur Verfügung:

- **MATRIX** (Standard): Die Kamera führt die Messung zur Untersuchung von 16 Objektbereichen innerhalb des Bildes mit einer intelligenten Bewertung aus.
- **MITTENBETONT**: Die Messung betont die Bildmitte, wobei dennoch die gesamte Szene Beachtung findet.
- **SPOT**: Die Kamera führt die Messung für die Helligkeit eines einzigen Objekts in der Mitte des ganzen Bildes aus.



Farbe

Die **Farbe**-Einstellung erlaubt Ihnen verschiedene Farben bzw. Farbtöne für einen künstlichen Effekt auf die aufzunehmenden Bilder anzuwenden. Verwenden Sie die **Aufwärts-/Abwärts**-Navigationstaste, um eine Option auszuwählen. Es stehen Ihnen vier Farbeinstellungsoptionen zur Verfügung:

- **LEBENDIG**
- **SCHWARZWEISS**
- **FARBE** (Standard)
- **SEPIA**



Schärfe

Bei der **Schärfe**-Einstellung können Sie die feinen Details der Fotos verstärken. Verwenden Sie einen höheren Wert für sehr scharfe Fotos oder einen niedrigeren Wert für sanft erscheinende Fotos. Verwenden Sie die **Aufwärts-/Abwärts**-Navigationstaste, um eine Option auszuwählen. Es stehen Ihnen drei Schärfereinstellungsoptionen zur Verfügung:

- **HOCH**
- **NIEDRIG**
- **NORMAL** (Standard)



Sättigung

Bei der **Sättigung**-Einstellung können Sie die Farbsättigung der Fotos anpassen. Verwenden Sie einen höheren Sättigungswert für satte Farben oder einen niedrigeren Wert für natürlichere Farbtöne. Wählen Sie mit den **Aufwärts-/Abwärts**-Navigationstasten eine der Optionen. Drei Sättigungseinstellungen stehen zur Verfügung:

- **HOCH**
- **NIEDRIG**
- **NORMAL** (Standard)



Kontrast

Bei der **Kontrast**-Einstellung können Sie den Kontrast der Fotos anpassen. Wählen Sie mit den **Aufwärts-/Abwärts**-Navigationstasten eine der Optionen. Drei Kontrasteinstellungen stehen zur Verfügung:

- HOCH
- NORMAL (Standard)
- NIEDRIG



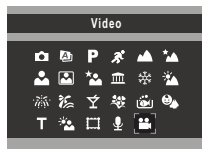
Einrichtung

Siehe „Das Einrichtungsmenü“ auf Seite 41 für Details zu Optionen im Einrichtungsmenü.

Videoaufnahme-menü

So öffnen Sie das Videomenü:

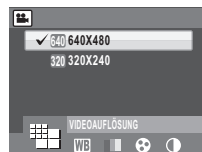
1. Drücken Sie die **Szenentaste** und wählen den **Video** -Modus. Drücken Sie die Taste **OK**, um die Videofunktion zu aktivieren. Durch erneutes Drücken aktivieren Sie die Anti-Verwackeln-Funktion.
2. Drücken Sie die Taste **MENU**, um die Menüoptionen anzuzeigen.
3. In den folgenden Abschnitten finden Sie Einzelheiten zu jeder Einstellung.



Videoauflösung

Bei der **Videoauflösung**-Einstellung können Sie die Auflösung des aufzunehmenden Videoclips bestimmen. Es stehen Ihnen zwei Videogrößenoptionen zur Verfügung:

- 640 x 480 (Standard)
- 320 x 240



Weißabgleich

Siehe „Weißabgleich“ auf Seite 27 für Details zu Optionen im Einrichtungsmenü.

Farbe

Siehe „Farbe“ auf Seite 28 für Details zu Optionen im Einrichtungsmenü.

Sättigung

Siehe „Sättigung“ auf Seite 28 für Details zu Optionen im Einrichtungsmenü.

Kontrast

Siehe „Kontrast“ auf Seite 29 für Details zu Optionen im Einrichtungsmenü.

Einrichtung

Siehe „Das Einrichtungsmenü“ auf Seite 41 für Details zu Optionen im Einrichtungsmenü.

Hinweis:

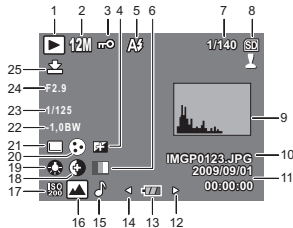
Die im Aufnahmemenü angezeigten Optionen können je nach ausgewähltem Modus variieren.

Foto- & Video- & Audiowiedergabe

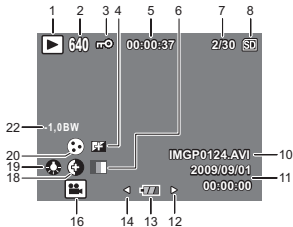
Anzeige im Wiedergabemodus

Drücken Sie im Wiedergabemodus die Abwärts- / Bildschirm- / -Navigationstaste.

Fotowiedergabe



Videowiedergabe



Nr.	Bezeichnung	Symbol
1	Wiedergabe-Modus	
2	Bildaufösung	Fotomodus: 12M 10M 32 8M 5M 3M 16:9 2M VGA Videomodus: 640 (640 x 480), 320 (320 x 240)
3	Schutz	
4	Schärfe	
5	Betriebsart	Fotomodus:     Videomodus: 00:00:00 (Laufzeit des Videoclips.)
6	Farbmodus	
7	Datei x von y Dateien	x/y
8	SD-Karte/interner Speicher	 
9	Histogramm	
10	Dateiname	Fotomodus: IMGP0123.JPG Videomodus: IMGP0124.AVI
11	Datum & Uhrzeit	2009/09/01 00:00:00
12	Next (Nächstes)	Damit gelangen Sie zu dem nächsten Element.
13	Energiestatus	
14	Previous (Vorheriges)	Damit gelangen Sie zu dem vorherigen Element.
15	Sprachnotiz	

16	Modussymbole	Siehe "Anzeige im Aufnahme-/Videomodus" auf Seite 9 für Details.
17	ISO-Wert	
18	Kontrast	
19	Weißabgleich	
20	Sättigung	
21	Automatische Belichtungsmessung	
22	Bel.Korrektur	-2,0 EV - +2,0 EV
23	Verschlusszeit	1/2000 Sek. - 2 Sek.
24	Blendenwert	
25	Bildqualität	

Anzeigen von Fotos/Videoclips auf dem LCD-Bildschirm

So zeigen Sie Fotos und Videoclips auf dem LCD-Bildschirm an:

1. Drücken Sie die **Wiedergabe**-Taste . Das zuletzt aufgenommene Foto bzw. Videoclip wird angezeigt.
2. Verwenden Sie die **Links/Rechts**-Navigationstaste, um die Fotos und Videoclips durchzuschauen.
3. Drücken Sie die **OK**-Taste, um die Wiedergabe eines Videoclips zu starten.
4. Drücken Sie während der Wiedergabe wann immer Sie wollen auf die **Links/Rechts**-Navigationstaste, um zum vorherigen/nächsten Foto oder Videoclip zu springen.
5. Drücken Sie auf die **OK**-Taste. Drücken Sie anschließend auf die **Links/Rechts**-Navigationstaste, um einen Schnellvorlauf/Schnellrücklauf auszuführen.
6. Drücken Sie während der Wiedergabe wann immer Sie wollen auf die **OK**-Taste, um die Wiedergabe eines Videoclips kurz anzuhalten.
7. Nach dem Abschluss der Wiedergabe des Videoclips wird das erste Bild des Videoclips auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.

Anzeigen von Fotos/Videoclips auf dem LCD-Bildschirm

Anzeigen der M-Burst-Fotos

So zeigen Sie die M-Burstfotos auf dem LCD-Bildschirm an:

1. Drücken Sie die **Wiedergabe**-Taste . Das zuletzt aufgenommene Foto bzw. Videoclip wird angezeigt.
2. Verwenden Sie die **Links/Rechts**-Navigationstaste, um die Fotos durchzuschauen.
3. Wenn ein Multi-Burst-Bild geöffnet wird, dann wird das 1. bis zum 16. Bild mit einer Geschwindigkeit von 2 Bildern pro Sekunde wie in einer Diashow angezeigt.
4. Um die M-Burst-Diashow zu beenden, drücken Sie bitte die **Links/Rechts**-Navigationstaste. Damit springen Sie zu dem vorherigen/nächsten Bild.

Wiedergeben von Audiodateien

So geben Sie Audiodateien wieder:

1. Drücken Sie die **Wiedergabe**-Taste . Das zuletzt aufgenommene Foto bzw. Videoclip wird angezeigt.
2. Verwenden Sie die **Links/Rechts**-Navigationstaste, um die Dateien durchzuschauen.
3. Drücken Sie die **OK**-Taste, um die Wiedergabe einer Audiodatei zu starten.
4. Drücken Sie während der Wiedergabe wann immer Sie wollen auf die **Links/Rechts**-Navigationstaste, um zur vorherigen/nächsten Audiodatei zu springen.
5. Drücken Sie auf die **OK**-Taste und drücken Sie auf die **Links/Rechts**-Navigationstaste, um während der Audiowiedergabe einen Schnellvorlauf/Schnellrücklauf auszuführen.
6. Drücken Sie während der Wiedergabe wann immer Sie wollen auf die **OK**-Taste, um die Wiedergabe kurz anzuhalten.

Wiedergeben von Sprachnotizen

Eine Sprachnotiz wird gleichzeitig wiedergegeben, wenn ein Bild mit einer Sprachnotiz angezeigt wird.

Um die Wiedergabe einer Sprachnotiz während des Anzeigens eines Bildes zu beenden, drücken Sie bitte die **OK**-Taste.

Um das vorherige/nächste Bild zu öffnen, drücken Sie bitte die **Links/Rechts**-Navigationstaste.

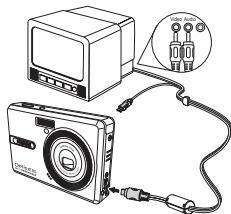
Anzeigen von Fotos/Videoclips auf einem Fernsehgerät

Sie können die auf der Kamera gespeicherten Bilder auf einem Fernseher anzeigen, indem Sie das Gerät über den an der Seite befindlichen **USB-/AV** -Anschluss verbinden. So schließen Sie die Kamera an ein Fernsehgerät an:

1. Schalten Sie die Kamera ein. Stellen Sie sicher, dass das Videoausgabeformat der Kamera mit dem Format des Fernsehgerätes übereinstimmt. Bitte beachten Sie für weitere Informationen Abschnitt "Videoausg." auf Seite 43.

Anzeigen von Fotos/Videoclips auf einem Fernsehgerät

2. Verbinden Sie das USB-/AV-3-in-1-Kabel mit dem **USB-/AV** Anschluss der Kamera.
3. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit den AV-Eingangsanschlüssen des Fernsehgerätes.
4. Der LCD-Bildschirm zeigt daraufhin nichts an. Alle Bilder und Videoclips werden auf dem Bildschirm des Fernsehgerätes angezeigt. Folgen Sie den im Abschnitt "Anzeigen von Fotos/Videoclips auf dem LCD-Bildschirm" auf Seite 33 beschriebenen Schritten.



Ein-/Auszoomen während der Wiedergabe

Die Zoomfunktion der Kamera kann auch während der Wiedergabe verwendet werden. Dies erlaubt Ihnen die Fotos in Details zu betrachten.

So vergrößern / verkleinern Sie gespeicherte Fotos:

1. Drücken Sie die rechte Seite der Zoomtaste **T** , um das Bild einzuzoomen. Drücken Sie die linke Seite der Zoomtaste **W** , um das Bild auszuzoomen.
2. Mit den Navigationstasten können Sie das Bild schwenken.
3. Drücken Sie zum Zuschneiden eines vergrößerten Bildes die **OK**-Taste. Das zugeschnittene Bild ersetzt nicht das Original, es wird unter neuem Namen gespeichert. Wenn Sie den Zoomfaktor auf das Minimum stellen, werden alle Fotos und Videoclips in Form von Miniaturbildern auf dem Bildschirm angezeigt.

Löschen von Fotos/Videoclips/Audioclips

Die **Löschen**-Funktion ermöglicht Ihnen, ungewünschte Dateien auf dem internen Speicher oder einer Speicherkarte zu entfernen.

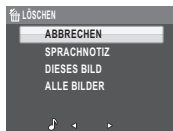
So löschen Sie ein Foto / Video:

1. Im **Wiedergabe**-Modus: Rufen Sie mit der **Aufwärts- / Blitz-** [**↑**] /

Löschen--Navigationstaste das **Löschen**-Menü auf.

2. Wählen Sie mit den den **Aufwärts- / Abwärts**-Navigationstasten und der **OK**-Taste eine der vier verfügbaren Optionen aus:

- **ABBRECHEN**: Wählen Sie diese Option, um diese Aktion abzubrechen und zum Hauptmenü zurückzukehren.
- **SPRACHNOTIZ** (nur bei Bildern mit angehängter Sprachnotiz verfügbar): Wählen Sie zum Löschen der Sprachnotiz diese Option.
- **DIESES BILD/VIDEO/AUDIO**: Wählen Sie diese Option, um das vorliegende Bild/Videoclip/Audioclip zu löschen.
- **ALLE BILDER**: Zum löschen aller Dateien auswählen.



Verwenden des Wiedergabemenüs

Das Wiedergabemenü ermöglicht Ihnen, weitere Informationen anzuzeigen, Druckeinstellungen vorzunehmen, eine Diashow zu betrachten oder Fotos/Videoclips zu löschen.

So öffnen Sie das Wiedergabemenü:

1. Drücken Sie die **Wiedergabe**-Taste .
2. Drücken Sie die Taste **MENU**, um die Menüoptionen anzuzeigen. Verwenden Sie die **Links/Rechts**-Navigationstaste, um eine Funktion aus dem Menü zu wählen. Drücken Sie die **OK**-Taste, um zu der Funktion zu gelangen.
3. Verwenden Sie die **Aufwärts-/Abwärts**-Navigationstaste, um eine Option zu markieren. Drücken Sie die **OK**-Taste zur Bestätigung.



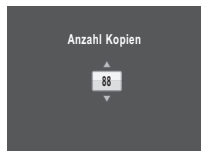
DPOF

DPOF (Digital Print Order Format) erlaubt Ihnen, die Kopienanzahl eines Bildes, das Sie später drucken möchten, festzulegen.

Verwenden Sie diese Funktion, um Bildern, die auf einer Speicherkarte gespeichert sind, Druckinformationen anzuhängen. Sie können allen Bildern oder nur dem vorliegenden Bild Druckinformationen anhängen. Sie können auch auswählen, wie viele Kopien ausgedruckt werden sollen.

So stellen Sie das DPOF ein:

1. Wählen Sie im Wiedergabemodus mit der **MENU**-Taste die **DPOF**-Option aus dem Menü aus, drücken Sie dann zum Aufrufen der DPOF-Funktion die **OK**-Taste.
2. Verwenden Sie die **Aufwärts-/ Abwärts**-Navigationstaste und die **OK**-Taste, um eine der folgenden Optionen auszuwählen:
 - **DIESES BILD**: Wählen Sie diese Option, um das vorliegende Bild zu drucken.
 - **ALLE BILDER**: Wählen Sie diese Option, um alle Bilder zu drucken.
 - **BEENDEN**: Zum Zurückkehren in das Hauptmenü auswählen.
3. Verwenden Sie die **Aufwärts-/Abwärts**-Navigationstaste, um die gewünschte Kopienanzahl auszuwählen.



Diashow

Die **Diashow**-Funktion erlaubt Ihnen, alle gespeicherten Fotos kontinuierlich hintereinander anzuzeigen.

So führen Sie eine Diaschau aus:

1. Drücken Sie im Wiedergabemodus die Taste **MENU**, um **DIASHOW** aus dem Menü zu wählen. Drücken Sie die **OK**-Taste, um zur Diashowfunktion zu gelangen.
2. Verwenden Sie die **Aufwärts- / Abwärts**-Navigationstaste und die **OK**-Taste, um eine der folgenden Optionen auszuwählen:
 - **STARTEN**: Wählen Sie diese Option, um die Diashow zu starten.
 - **INTERVALL**: Wählen Sie diese Option, um das Zeitintervall zwischen jedem Foto während der Diashow einzustellen. Verwenden Sie die **Links/Rechts**-Navigationstaste, um einen Wert in Sekunden einzustellen. Die Standardeinstellung ist 5 Sekunden.
 - **SCHLEIFE**: Wählen Sie diese Option, um die Wiederholung der Diashow zu aktivieren/deaktivieren. Wählen Sie **EIN** oder **AUS** (Standard) aus dem Untermenü aus.
 - **BEENDEN**: Zum Zurückkehren in das Hauptmenü auswählen.



Größenänderung

Die **Größenanp.**-Funktion erlaubt Ihnen die Bildauflösung zu ändern.

So ändern Sie die Größe eines Bildes:

1. Drücken Sie im Wiedergabemodus die Taste **MENU**, um **GRÖßENANP.** aus dem Menü zu wählen. Drücken Sie die **OK**-Taste, um zur Größenanpassungsfunktion zu gelangen.
2. Verwenden Sie die **Aufwärts- / Abwärts**-Navigationstaste und die **OK**-Taste, um die gewünschte neue Größe auszuwählen: 6M, 4M, 2M, 1M, VGA und Beenden.
3. Wählen Sie **BEENDEN**, um zum Hauptmenü zurückzukehren.



Hinweis:

Es ist nur möglich die Bildauflösungen zu reduzieren. Ist die Auflösung des vorliegenden Bildes VGA, wird diese Option im Größenanp.-Untermenü deaktiviert. Das Seitenverhältnis des Bildes (3:2 oder 16:9) bleibt nach der Änderung der Größe unverändert.

- Diese Funktion unterstützt nur Bilder, die mit dieser Kamera aufgenommen wurden.
- Diese Funktion ist nicht auf zugeschnittene Bilder anwendbar.
- Die Größenänderung kann nicht ausgeführt werden, wenn es zu wenig Speicherplatz gibt.
- Die Größenänderung kann nicht ausgeführt werden, wenn die SD-/SDHC-Karte schreibgeschützt ist.
- Diese Funktion ist nicht auf VGA-Bilder anwendbar.

Verwenden des Wiedergabemenüs

Drehen

Mit der **Drehen**-Funktion können Sie die Ausrichtung eines gespeicherten Fotos ändern.

So drehen Sie ein Bild:

1. Drücken Sie die **MENU**-Taste, wählen Sie die **DREHEN**-Funktion aus dem Menü. Drücken Sie die Taste **OK**, um Ihre Wahl zu bestätigen.
2. Mit den **Links- / Rechts**-Navigationstasten drehen Sie das ausgewählte Bild.
3. Wählen Sie mit den **Aufwärts- / Abwärts**-Navigationstasten **OK** oder .
 - **OK**: Bestätigt die Auswahl und speichert das Bild.
 - : Durch Auswahl dieser Option verwerfen Sie die Änderungen und kehren zum Hauptmenü zurück.
4. Bestätigen Sie die gewünschte Auswahl mit der **OK**-Taste.



Schutz

Sie können ein Foto oder einen Videoclip vor versehentlichem Löschen schützen. So schützen Sie ein Foto/Videoclip:

1. Drücken Sie zur Auswahl der **SCHUTZ**-Option aus dem Menü die **MENU**-Taste; drücken Sie dann zum Aufrufen die **OK**-Taste.
2. Wählen Sie mit den **Aufwärts-/Abwärts**-Navigationstaste die Option **Sperren**  oder **BEENDEN**; drücken Sie dann zum Bestätigen die **OK**-Taste.
3. Das **Schlüssel** -Symbol erscheint im oberen Bereich des Bildschirms und zeigt an, dass das Foto / Video nun geschützt ist.
4. Um ein Foto oder einen Video freizuschalten, wiederholen Sie erneut Schritt 1 und 2.



Bild kop.

Die Funktion **Bild kop.** erlaubt Ihnen die im internen Speicher gespeicherten Bilder in eine Speicherkarte zu kopieren.

So verschieben Sie ein Bild:

1. Drücken Sie die **MENÜ**-Taste, um **BILD KOP.** aus dem Menü auszuwählen.
2. Verwenden Sie die **Oben/Unten**-Navigationstaste und die **OK**-Taste, um eine der drei folgenden Optionen auszuwählen:
 - **DIESES BILD:** Wählen Sie diese Option, um das vorliegende Bild in eine Speicherkarte zu kopieren.
 - **ALLE BILDER:** Wählen Sie diese Option, um alle Bilder in eine Speicherkarte zu kopieren.
 - **BEENDEN:** Zum Zurückkehren in das Hauptmenü auswählen.



Hinweis:

Die Bildkopierfunktion ist nur dann verfügbar, wenn Sie den internen Speicher als Speichermedium ausgewählt haben und sich eine SD-Karte in der Kamera befindet.

Teilen

Die Funktion **Teilen** erlaubt Ihnen, ungewünschte Teile des Videos auszuschneiden. Diese Funktion ist nützlich, wenn die Speicherkapazität nicht ausreicht oder der Benutzer Videoclips ausschneiden will.

So schneiden Sie ein Video:

1. Drücken Sie zur Auswahl der **TEILEN**-Option aus dem Menü die **MENÜ**-Taste.
2. Drücken Sie die **OK**-Taste, um den Bearbeitungsmodus aufzurufen.
3. Wählen Sie mit den **Aufwärts-/Abwärts**-Navigationstasten den Bereich des Videos, das Sie löschen möchten, aus.
 -  Anfang des neuen Videoclips
 -  Ende des neuen Videoclips
4. Halten Sie die **Links/Rechts**-Navigationstasten gedrückt, um die Anfangs- und Endposition des neuen Videoclips zu bestimmen, und lassen Sie bei dem Einzelbild los, wo Sie stoppen wollen..



5. Verwenden Sie die **Oben/Unten**-Navigationstaste und die **OK**-Taste, um eine der folgenden Optionen auszuwählen:

-  Wählen, um den ausgeschnittenen Videoclip zu sehen.
-  Wählen, um den ausgeschnittenen Videoclip als neue Datei zu speichern oder den originalen Video zu überschreiben. Mit **BEENDEN** verwerfen Sie die Änderungen.
-  Wählen, um zum Hauptmenü zurückzukehren.



Hinweis:

Die Teilungsfunktion ist nur verfügbar, wenn eine Videodatei ausgewählt ist. Videoclips, die kürzer als eine Sekunde sind, können nicht bearbeitet werden.

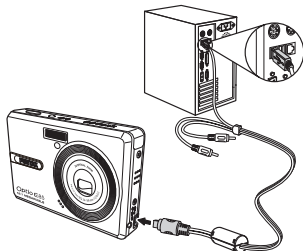
Übertragen von Fotos/Videoclips zu einem PC

Übertragen Sie Fotos und Videos auf Ihren PC, indem Sie die Anweisungen zum Abschließen der Installation auf dem Bildschirm befolgen:

Verbinden Sie den -Anschluss der Kamera über das beigelegte USB-Kabel mit einem freien USB-Anschluss an Ihrem PC.

Der interne Speicher und/oder die SD-/SDHC-Karte erscheinen im Dateimanager als Wechseldatenträger. Kopieren Sie die Dateien von diesen Datenträgern in einen Ordner auf Ihrem PC.

Verwenden Sie ArcSoft PhotoImpression und ArcSoft VideoImpression (in der Software-CD enthalten), um die Fotos und Videos anzuzeigen oder zu bearbeiten.



Hinweis:

Der USB-Modus ist nur in MSDC verfügbar.

Übertragen von Fotos/Videoclips zu einem PC

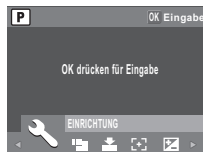
Kameraeinstellungen

Das Einrichtungsmenü

Das im Aufnahme- sowie Wiedergabemodus verfügbare Einrichtungsmenü erlaubt es Ihnen, die allgemeinen Einstellungen der Kamera nach Ihren Wünschen anzupassen.

So öffnen Sie das Einrichtungsmenü:

1. Drücken Sie in dem **Wiedergabe**- oder einem Aufnahmemodus die **MENU**-Taste.
2. Wählen Sie **EINRICHTUNG** aus dem Menü. Drücken Sie die **OK**-Taste. Das Untermenü wird geöffnet.
3. Verwenden Sie die **Links/Rechts**-Navigationstasten, um die Optionen durchzusuchen. Drücken Sie die **OK**-Taste, um zu einem Untermenü zu gelangen bzw. Ihre Wahl zu bestätigen. In den folgenden Abschnitten finden Sie Einzelheiten zu jeder Einstellung.



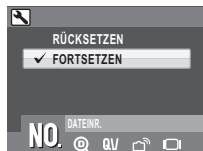
LCD-Helligkeit

Die Einstellung **LCD-Helligkeit** ermöglicht es Ihnen, die LCD-Hintergrundbeleuchtung zu erhellen oder verdunkeln. Drücken Sie die Taste **OK**, um Ihre Wahl zu bestätigen. Verwenden Sie die **Links/Rechts**-Navigationstaste, um die Helligkeit zu erhöhen oder zu vermindern.



Dateintr.

Die **Dateintr.**-Einstellung erlaubt Ihnen, die Dateinummer auf 0001 zurückzusetzen, wenn die Kamera einen neuen Ordner erstellt. Andernfalls wird die darauffolgende Dateinummer angewendet. Wählen Sie **RÜCKSETZEN**, um die Dateinummern zurückzusetzen. Oder wählen Sie **FORTSETZEN**, um die Dateinummern weiterführen zu lassen.



Digitalzoom

Die **Digitalzoom**-Einstellung erlaubt Ihnen, die digitale Zoomfunktion ein- oder auszuschalten. Drücken Sie die **OK**-Taste zur Bestätigung. Wählen Sie **EIN**, um diese Funktion zu aktivieren. Oder wählen Sie **AUS** (Standard), um diese Funktion zu deaktivieren.



Schnellansicht

Die **Schnellansicht**-Funktion erlaubt Ihnen, sofort das gerade eben aufgenommene Foto anzuschauen. Sobald Sie ein Foto aufgenommen haben, wird es auf dem LCD-Bildschirm angezeigt. Sie können durch Drücken auf die Taste  sofort das Foto löschen, wenn Sie mit dem Ergebnis nicht zufrieden sind. Drücken Sie die **OK**-Taste zur Bestätigung. Wählen Sie **EIN** (Standard), um diese Funktion zu aktivieren. Oder wählen Sie **AUS**, um diese Funktion zu deaktivieren.



Hinweis:

Die Schnellansichtsfunktion ist im Burst- und M-Burst-Modi nicht verfügbar.

Auslösesignal

Bei der **Auslösesignal**-Einstellung können Sie die Lautstärke des Auslösesignals regeln. Sie können auch das Geräusch beim Einschalten und Auslösen einstellen, wenn Sie die Kamera einschalten und den **Auslöser** betätigen. Es stehen Ihnen folgende Optionen zur Verfügung:

- LAUTSTÄRKE: Aus, Niedrig, Normal (Standard), Hoch
- START: Signal 1 (Standard), Signal 2, Signal 3
- AUSLÖSER: Signal 1 (Standard), Signal 2, Signal 3
- BEENDEN: Zum Zurückkehren in das Hauptmenü auswählen.



Energiesparen

Legen Sie über die **Energiesparen**-Einstellung fest, nach welcher Zeit sich das LCD verdunkeln und dadurch der Energieverbrauch gesenkt werden soll. Es stehen Ihnen 4 Optionen zur Verfügung:

- AUS (Standard)
- 15 SEK
- 30 SEK
- 1 MIN



Auto-Abschaltung

Bei der **Auto-Abschaltung**-Einstellung können Sie die Inaktivitätszeit festlegen, nach der die Kamera ausgeschaltet wird. Verwenden Sie die **Aufwärts-/Abwärts**-Navigationstaste, um eine Option auszuwählen. Es stehen Ihnen zwei Optionen zur Verfügung:

- 5 MIN (Standard)
- 2 MIN



Videoausg.

Bei der **Videoausg.**-Einstellung können Sie die Videoausgabe nach dem Typ Ihres Fernsehgerätes anpassen. Verwenden Sie die **Aufwärts-/Abwärts**-Navigationstaste, um eine Option auszuwählen. Es stehen Ihnen zwei Optionen zur Verfügung:

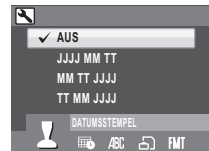
- NTSC (Standard)
- PAL



Datumsstempel

Bei der **Datumsstempel**-Einstellung können Sie das Format, in dem das Datum auf jedem Foto oder Videoclip angezeigt wird, festlegen. Sie können auch diese Funktion deaktivieren. Durch Aktivieren der Datumsstempelfunktion kann das Anordnen der Dateien erleichtert werden. Das Datum wird auf dem aufgenommenen Foto angezeigt. Drücken Sie die **OK**-Taste zur Bestätigung. Verwenden Sie die **Aufwärts-/Abwärts**-Navigationstaste, um eine Option auszuwählen. Es stehen Ihnen vier Optionen zur Verfügung:

- AUS (Standard)
- JJJJ MM TT: Jahr-Monat-Tag-Format
- MM TT JJJJ: Monat-Tag-Jahr-Format
- TT MM JJJJ: Tag-Monat-Jahr-Format

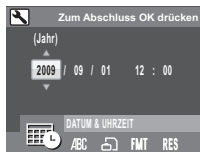


Datum & Uhrzeit

Bei der **Datum & Uhrzeit**-Einstellung können Sie das Datum und die Uhrzeit Ihrer Kamera einstellen bzw. ändern. So stellen Sie das Datum und die Uhrzeit ein:

Drücken Sie die **OK**-Taste zur Bestätigung.

- Wählen Sie mit den **Links- / Rechts**-Navigationstasten das **Jahr**-Feld aus.
- Verwenden Sie die **Aufwärts-/Abwärts**-Navigationstaste, um den **Jahr**-Wert zu ändern.
- Wählen Sie auf dieselbe Weise die Felder **Monat, Tag, Stunde** und **Minute** aus, passen Sie die Werte entsprechend an.



Sprache

Die **Sprache**-Einstellung erlaubt Ihnen, zu bestimmen, in welcher Sprache das OSD-Menü angezeigt werden soll. Wählen Sie die bevorzugte Sprache aus der Liste aus. Drücken Sie die **OK**-Taste zur Bestätigung. Verwenden Sie die **Aufwärts-/Abwärts**-Navigationstaste, um eine Option auszuwählen.



Bildspeicher

Die **Bildspeicher**-Einstellung erlaubt Ihnen, festzulegen, wo Fotos und Videoclips gespeichert werden sollen. Die Kamera ist mit einem 10 MB-Flash-Speicher ausgestattet. Zudem können Sie eine SD-/SDHC-Speicherkarte einstecken. (Siehe „Einlegen einer SD-/SDHC-Speicherkarte“ auf Seite 15 für weitere Einzelheiten.) Es stehen Ihnen zwei Optionen zur Verfügung:

- **AUTO (Standard):** Diese Option lässt die Kamera automatisch das Speichermedium auswählen. Wenn sich eine SD-/SDHC-Karte in der Kamera befindet, werden alle Fotos und Videoclips auf der Karte gespeichert. Ist keine externe Karte vorhanden, dann werden alle Fotos und Videoclips auf den internen Speicher gespeichert.
- **INT. SPEICHER:** Alle Fotos und Videoclips werden auf den internen Speicher gespeichert.



Formatieren

Die Einstellung **Formatieren** ermöglicht Ihnen, alle Daten auf dem internen Speicher oder der SD-/SDHC-Karte zu löschen. Drücken Sie die **OK**-Taste zur Bestätigung. Verwenden Sie die **Aufwärts-/Abwärts**-Navigationstaste, um eine Option auszuwählen. Es stehen Ihnen drei Optionen zur Verfügung:

- **SPEICHERK.** (Standard): Alle Daten auf der SD-/SDHC-Karte werden gelöscht.
- **INT. SPEICHER**: Alle Daten in dem internen Speicher werden gelöscht.
- **BEENDEN**: Die Formatierungsaktion wird abgebrochen.



Rücksetzen

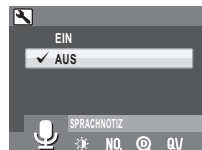
Die Einstellung **Rücksetzen** erlaubt Ihnen, die Kamera auf die Werkeinstellungen zurückzusetzen, außer Datum&Zeit, Sprache und Videoausgabeformat. Dies bedeutet, dass alle Änderungen, die Sie an der Kameraeinstellung vorgenommen haben, verworfen werden.

Nach dem Auswählen der Option Rücksetzen wird eine Bestätigungsaufforderung angezeigt. Rufen Sie mit der **OK**-Taste die Auswahlfunktion auf; wählen Sie zum Fortfahren der **RÜCKSETZEN**-Funktion **JA**, mit **BEENDEN** (Standard) brechen Sie den Vorgang ab.



Sprachnotiz

Die **Sprachnotiz**-Funktion erlaubt Ihnen, eine Sprachnotiz nach dem Aufnehmen eines Fotos aufzuzeichnen. Wählen Sie **EIN**, um die Sprachnotiz-Funktion zu aktivieren. Oder wählen Sie **AUS**, um diese Funktion zu deaktivieren.



Technische Daten

Allgemein	Auflösung/ Bildsensortyp	Ca. 12,1 Megapixel / 1/2,33-Zoll-CCD
	LCD	2,7" TFT, 230,000 Pixel
	Abmessungen	Ca. 93 (B) x 58 (H) x 23,5 (T) mm
Optik	Externes Gehäuse	Kunststoffgehäuse + Verchromter Kunststoffrahmen
	Blende	Weitwinkel: F2.9, Tele: F5.2
	Optisches Zoomen	Bis zu 3x
	Digitalzoom	Bis zu 5x
	Brennweite	f = 5,7 mm (W), 17,1 mm (T), (f = 32 mm - 96 mm, entspricht 35 mm-Kleinbildkamera)
	Fotografierbereich	Normal: 0,6 m bis unendlich Makro: 10 ~ 70 cm (Weit), 35 ~ 70 cm (Tele) Landschaft: 0,1 m bis unendlich Unterstützt übergangslosen AF im Auto- / P- / Pflanzen-Modus
	Verschlussgeschwindigkeit	2 ~ 1/2000 Sek.
	Bildsucher	Kein
Kamerafunktionen	Automatische Abschaltung/ Zeitüberschreitung	Ja
	ISO-Äquivalent	Auto, ISO80/100/200/400/800/1600/3200
	Externer Speicher	Unterstützt SD- / SDHC-Speicherkarten mit einer Größe von 32 MB bis 16 GB
	Blitzmodi	Auto, Aus, Immer, Anti-Rote-Augen
	Aufnahmemodus	Auto, Autom. Szene, P-Modus, Sport, Landschaft, Nacht landschaft, Porträt, Selbstporträt, Nachtporträt, Museum, Schnee, Sonnenunterg., Feuerwerk, Strand, Party, Pflanzen, Aquarium, Kinder & Haustiere, Kopie, Gegenl., Bilderrahmen, Audio, Video
	Stativanschluss	1/4" Standard
	Makro	Ja

Bildauflösung	Bilddateiformate	Foto: JPEG (Exif2.2)
	Bildqualitätsmodus	Foto: 4000 x 3000, 3664 x 2748, 3664 x 2442, 3264 x 2448, 2576 x 1932, 2048 x 1536, 1920 x 1080, 1600 x 1200, VGA 640 x 480 Videomodus: 640 x 480 bei 30 BpS, 320 x 240 bei 30 BpS
	Qualitätsstufen	Superfein, Fein, Normal
Aufnahmefunktionen	DPOF	Version 1.1
	Löschschutz	Ja
	Belichtungskorrektur	Einstellbar: +/-2,0 BW in 1/3-BW-Schritten
	Schärfe	Hoch, Normal, Niedrig
	Farbe	Lebhaft, Farbe, Schwarzweiß, Sepia
	Automatische Belichtungsmessung	Matrix, Mittenbetont, Spot
	Fokus	Multi-Bereich, Mitte, Gewählter Bereich
	Blitzreichweite	Weitwinkel: 0,6 - 3 m, Tele: 0,6 - 1,8 m
	Anti-Verwackeln	Ja, hoher ISO-Wert
	Betriebsart	Einzelmodus, Burst-Modus, Multi-Burst (VGA mit 16 Bildern)
	Schnelles Löschen	Ja
	Schnellansicht	Ja
	Selbstausröser	2 oder 10 Sekunden
	Vergrößerung bei der Wiedergabe	Bis zu 6X (9 Schritte)
	Weißabgleich	Auto, Sonnig, Glühlampen, Neonlicht, Bewölkt

48 Technische Daten

Video	Videoausg.	PAL, NTSC
	Lautsprecher	Mono
	Videodateiformate	AVI (Motion JPEG mit Ton)
	Videolänge	Fast 80 Min. Maximal 4GB Dateigröße.
	Mikrofon	Mono
Power (Ein-/Austaste)	Audioaufnahme	Wave-Format
	Akku	Lithium-Ionen-Akku D-LI95
Anschlüsse	Batterielaufzeit	CIPA 200 Bilder
	Kameraschnittstelle	USB 2.0 (High Speed)
Standards	Hostplattform	Windows 2000/XP/Vista
	Betriebstemperatur	0 °C ~ 38 °C Raumtemperatur
	Language (Sprache)	Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Portugiesisch, Chinesisch vereinfacht, Chinesisch traditionell, Russisch, Arabisch, Türkisch, Japanisch, Niederländisch, Tschechisch, Polnisch, Ungarisch, Rumänisch, Slowakisch, Griechisch, Bulgarisch, Dänisch

Problemlösung

Problem	Bedienschritte
Die Kamera lässt sich nicht einschalten.	• Die Batterie hat wahrscheinlich keinen Strom mehr. Wechseln Sie die Batterie aus bzw. laden Sie den Akku auf. • Die Batterie wurde falsch eingelegt. Legen Sie die Batterie neu ein, und achten Sie dabei auf die richtige Polung.
Die Kamera wird automatisch ausgeschaltet.	Drücken Sie zum Einschalten der Kamera erneut die Ein- / Aus-Taste.
Der LCD-Bildschirm wird automatisch ausgeschaltet.	Schalten Sie bei aktivierter LCD-Auto-Abschaltung (30 SEK oder 1 MIN) das LCD durch Drücken einer beliebigen Taste wieder ein.
Auf dem LCD erscheint ein Symbol, das anzeigt, dass die Akku- / Batterieladung erschöpft ist; daraufhin schaltet sich die Kamera aus.	Die Batterie hat keinen Strom mehr. Wechseln Sie die Batterie aus bzw. laden Sie den Akku auf.
Die Meldung "Karte muss format. werden" erscheint auf dem LCD-Bildschirm.	Das Format der Speicherkarte wird nicht erkannt. Formatieren Sie die Speicherkarte erneut.
Die Meldung "Karte voll" erscheint auf dem LCD-Bildschirm.	Die Speicherkarte ist voll belegt. Ersetzen Sie die Speicherkarte durch eine neue, oder entfernen Sie unerwünschte Bilder von der betroffenen Karte.
Die Meldung "Karte gesperrt" erscheint auf dem LCD-Bildschirm	Die Karte ist durch einen Schreibschutzmechanismus gesperrt. Schieben Sie den Schalter in die Entsperrposition.
Zu wenig Speicherplatz für den angeforderten Vorgang	Der Speicherplatz reicht zum Drehen eines Bildes oder Schneiden eines Videos nicht aus. Löschen Sie nicht mehr benötigte Bilder und Videos.
Es erscheint kein Bild auf dem Bildschirm des Fernsehgerätes.	Es wurde ein falsches TV-Ausgabeformat gewählt. Wählen Sie das entsprechend Ihrem TV-System korrekte TV-Ausgabeformat.
Zu wenig Speicherplatz auf der Karte	Löschen Sie ungewünschte Bilder.

Informationen für Nutzer zum Sammeln und zum Entsorgen alter Geräte und Batterien



1. Innerhalb der Europäischen Union

Diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen bedeuten, dass elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien nicht mit herkömmlichem Hausmüll vermischt werden dürfen.

Gebrauchte elektrische/elektronische Geräte sowie Batterien müssen in Übereinstimmung mit der Gesetzgebung, die eine sachgerechte Aufbereitung, Rückgewinnung und Recycling fordert, gesondert behandelt werden. Nach der Einführung durch die Mitgliedstaaten, können private Haushalte innerhalb der EU ihre gebrauchten elektrischen/elektronischen Geräte, Batterien und Akkumulatoren in ausgewiesenen Sammelstellen kostenlos abgeben*.

In einigen Ländern nimmt der örtliche Händler, beim Kauf eines neuen Gerätes, das alte unter Umständen zurück. *Bitte fragen Sie bei den örtlichen Behörden für nähere Informationen nach.



Bei der Entsorgung dieses Produktes können Sie helfen, sicher zu stellen, dass der Abfall der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und dem Recycling zugeführt wird. Dies verhindert potentielle negative Effekte (Auswirkungen) auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die bei unangebrachter Handhabung von Müll entstehen können.

2. Länder außerhalb der EU

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie diese Artikel wegwerfen möchten, fragen Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler nach der korrekten Entsorgung.



Für die Schweiz: Gebrauchte elektrische/elektronische Geräte können kostenlos beim Händler zurückgegeben werden, auch wenn kein neues Produkt gekauft wird. Weitere Sammelstellen sind in den Internetseiten www.swico.ch und www.sens.ch aufgelistet.

Hinweis zum Batterie-Symbol (die unteren beiden Symbolbeispiele): Dieses Symbol wird u. U. zusammen mit einer Kennzeichnung für das verwendete chemische Element oder die Verbindung eingesetzt. In diesem Fall müssen Sie die in der Richtlinie festgelegten Auflagen für die verwendeten Chemikalien erfüllen.